

**ASSEMBLYMAN COLTON WISHES YOU AND YOUR  
FAMILY A HAPPY LUNAR NEW YEAR OF THE HORSE.**

**州眾議員寇頓祝您和您的家人馬年新年快樂。**



**ASSEMBLY MEMBER  
WILLIAM COLTON**

**州眾議員威廉·寇頓**



155 Kings Highway  
Brooklyn, NY 11223

**PRSRT STD.**  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
ALBANY, NEW YORK  
PERMIT NO. 75



# THANKS TO ASSEMBLYMAN COLTON, LUNAR NEW YEAR DAY IS NOW A SCHOOL HOLIDAY IN NEW YORK STATE

## 感謝州眾議員寇頓，農曆新年現在是紐約州的學校節假日

Assemblyman Colton introduced a bill (A.07768) to make the Asian Lunar New Year a statewide school holiday.

New York became the first state to make the Asian Lunar New Year a statewide school Holiday under Assemblyman Colton's law.

This historic bill recognizes the rich cultural traditions of the Asian Lunar New Year. Asian parents no longer have to choose between their children joining family celebrations or attending school.

Assemblyman Colton thanks Assembly Speaker Carl Heastie, Assembly Member Grace Lee, who represents Chinatown, and State Senator Brian Kavanagh who introduced the bill in the State Senate for their united team effort in getting the bill passed into statewide law.

May you enjoy a happy, prosperous and safe Asian Lunar New Year of the Horse.

州眾議員寇頓提出了一項議案，將亞洲農曆新年定為紐約州各學校的節假日。

根據州眾議員寇頓提出的法律，紐約州成為第一個將亞洲農曆新年定為全州學校的節假日。

這項具有歷史意義的議案承認亞洲農曆新年豐富的文化傳統。亞洲父母不再必須選擇是讓孩子參與家庭慶祝新年活動還是去上學。

州眾議員寇頓感謝州眾議院議長卡爾·希斯提、代表唐人街的州眾議員李榮恩、以及在州參議院提出這項議案的州參議員Brian Kavanagh 所作出的共同努力，使這項議案獲得通過並成為全州的法律。

祝您亞洲農曆馬年大吉、快樂、安全。

